



CATRE : SC TRANSILVANIA TRAIN SRL  
IN ATENTIA : d-nului Olah Moisin Ciprian  
SUBIECT : efectuare transport de agrement

NR. 9115 / 16.09.2010

## PROTOCOL DE COLABORARE,

Incheiat astazi 16.09.2010, la sediul U.A.T. oras Rasnov.

Intre U.A.T. oras Rasnov, cu sediul in Rasnov, p-ta Unirii, nr.12, jud. Brasov, reprezentata prin Adrian Ioan Vestea in calitate de primar si Stelian Dogaru in calitate de secretar,  
Si

S.C. TRANSILVANIA TRAIN S.R.L. cu sediul in or. Rasnov, str. Brazilor, nr.10, jud. Brasov, reprezentata prin Olah-Moisin Ciprian in calitate de administrator.

### I. OBIECTUL PROTOCOLULUI

Obiectul protocolului il constituie colaborarea in vederea desfasurarii de transport de agrement pe raza orasului Rasnov, prin folosirea unui vehicul rutier pentru transport turistic si de agrement, format dintr-un tractor si o platforma de transport pasageri, cu caracteristicile tehnice prevazute in avizul de functionare eliberat de U.A.T - oras. Rasnov, vehicul care va circula pe traseul stabilit in aviz.

### II. OBLIGATIILE PARTILOR

#### 1. OBLIGATIILE U.A.T – ORAS RASNOV

- a) va elibera aviz de functionare pe raza orasului Rasnov pentru activitatea de transport turistic si de agrement;
- b) stabileste prin avizul de functionare traseul pe care va circula vehiculul rutier, specificand statiile de plecare /sosire. Traseul nu poate fi modificat decat cu aprobarea Primariei orasului Rasnov

#### 2. OBLIGATIILE S.C. TRANSILVANIA TRAIN S.R.L

- a) sa presteze strict servicii de transport turistic si de agrement;
- b) sa respecte reglementarile legale in vigoare privind desfasurarea acestei activitati;
- c) sa solicite acordul scris al Politiei orasului Rasnov pentru a circula pe drumurile publice si sa respecte conditiile impuse prin acesta;
- d) sa respecte normele legale privind circulatia pe drumurile publice;
- e) raspunde pentru starea tehnica a vehiculului, folosirea corespunzatoare a acestuia, aplicarea tuturor masurilor de securitate si siguranta circulatiei;
- f) raspunde pentru siguranta pasagerilor, fiind obligat sa ia toate masurile pentru supravegherea si informarea acestora cu privire la normele de securitate si de protectie;
- g) sa detina polita de asigurare pentru persoane, precum si polita RCA valabile;
- h) raspunde de personalul angajat(sofer,etc)astfel incat acesta sa detina toate documentele legale necesare activitatii desfasurate;

- i) sa nu foloseasca vehiculul ca mijloc de reclama pentru terti;
- j) sa respecte toate clauzele din avizul de functionare si din prezentul protocol, in caz contrar acestea vor fi anulate.

### III.DURATA PROTOCOLULUI

Protocolul se incheie pe o perioada de 1(un) an de la data semnarii acestuia de catre parti, cu posibilitatea prelungirii.

Protocolul poate fi modificat si/sau completat prin act aditional semnat de ambele parti.

### IV.REZILIEREA PROTOCOLULUI

Nerespectarea conditiilor impuse prin aviz si a clauzelor protocolului de colaborare duce la anulara unilaterala de catre U.A.T oras Rasnov a acestora.

### V.DISPOZITII FINALE

Partile raspund de indeplinirea obligatiilor prevazute prin prezentul protocol.

Prezentul protocol a fost incheiat in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

U.A.T. – ORAS RASNOV  
PRIMAR,  
Adrian Vestea

SECRETAR,  
Stelian Dogariu

S.C.Transilvania Train S.R.L.  
Olah Moisin Ciprian

Of. Juridic ,  
Alexandra Cornea

Intocmit,  
Corina Bucsa



UNITATEA ADMINISTRATIV TERITORIALĂ  
ORAȘ RÂȘNOV



Râșnov, str. I.L. Caragiale, nr. 21, jud. Brașov  
Telefon: 0268-230.002, 0268-230.115, 0268-230.027, 0268-230.128, 0268-230.032  
Fax: 0368-401.858, 0368-401.859, 0268-230.222

CATRE : SC TRANSILVANIA TRAIN SRL  
Sediul : or. Rasnov, str. Brazilor, nr.10,  
jud. Brasov,

NR. 9116 / 16.09.2010

IN ATENTIA : d-nului Olah Moisin Ciprian  
SUBIECT : efectuare transport de agrement

Catre d-nul Olah Moisin Ciprian,

Ca urmare a cererii dumneavoastra inregistrata la UAT-oras Rasnov cu nr.8831/09.09.2010 prin care solicitati aprobare pentru efectuarea pe raza orasului Rasnov de transport turistic si de agrement cu un vehicul rutier format dintr-un tractor si o platforma deschisa ,

Avand in vedere faptul ca vehiculul va efectua servicii de agrement ocazional (sezonier) care vor aduce beneficii turismului din zona, va transmitem

AVIZUL DE FUNCTIONARE

privind efectuarea pe raza orasului Rasnov de transport turistic si de agrement cu un vehicul rutier format dintr-un tractor si o platforma deschisa , avand urmatoarele caracteristici:

TRACTOR : marca HOYO, tip HY504, nr. de inmatriculare BV-01-RTT, motorina, culoare rosu-negru;

PLATFORMA : tip remorca cu structura deschisa de transport persoane, cu 26 de locuri.

Circulatia vehiculului rutier se va efectua doar pe drumurile publice de pe raza orasului Rasnov pe un traseu prestabilit , respectand o viteza maxima de 15km/ora.

Traseul aprobat va fi urmatorul:

Valea Cetatii – Cetatea taraneasca Rasnov; str. Brazilor – Cetatea taraneasca; cartier Florilor – cartier ILCaragiale; Valea Cetatii – Cheile Rasnoavei; Valea Cetatii – Valea Carbunarii.

Titularul prezentului aviz are obligatia:

- obtinerii acordului Politiei orasului Rasnov , in termen de 30 de zile de la primirea prezentului aviz;
- respectarii normelor legale privind circulatia pe drumurile publice.

Prezentul aviz este valabil doar impreuna cu protocolul, avand aceeasi valabilitate cu acesta.

PRIMAR,  
Adrian Vestea

SECRETAR,  
Stelian Dogariu

D-nul Olah Moisin Ciprian



Nr.cri.	Funcția și atribuția	Numele și prenumele	Data	Semnatura
1.	Verificat, Cons. juridic	Cornea Alexandra	13.09.2010	
2.	Intocmit, Consilier	Bucsa Corina	13.09.2010	<i>Amala</i>



PRIMĂRIA ORAȘULUI  
RÂȘNOV

## Stațiunea Turistică de Interes Național Râșnov

Piața Unirii, nr. 12, jud. Brașov, Cod 505400, România  
Tel: +4 0268.230.002 | 0268.230.115 | 0268.230.027 Fax: +40 368.401.858  
Email: contact@primariarasnovro  
www.primariarasnovro

Nr. 2769 / 23.02.2016

### ACT ADITIONAL nr. 3 la protocolul de colaborare nr. 9115 / 16.09.2010

Orașul Râșnov, prin reprezentantul sau legal ec. Adrian Ioan Veștea – primar,  
si

TRANSILVANIA TRAIN S.R.L. cu sediul in orasul Rasnov, str. Brazilor, nr.10, cam.1, jud. Brasov, avand CUI 27233709 si nr. de ordine in registrul comerului J08/846/02.08.2010, reprezentata prin d-nul Olah-Moisin Ciprian in calitate de administrator,

Ca urmare a cererii nr.20599/10.12.2015 si de comun acord au convenit urmatoarele modificari ale protocolului de colaborare:

1 . Cap.I se modifica si va avea urmatorul cuprins:  
„ I. Obiectul protocolului

Obiectul protocolului il constituie colaborarea in vederea desfasurarii de transport de agrement pe raza orasului Rasnov, prin folosirea unor vehicule rutiere pentru transport turistic si de agrement, formate din tractor si platforma(e) de transport pasageri, cu caracteristicile tehnice prevazute in avizul de functionare eliberat de U.A.T - oras. Rasnov, vehicule care vor circula pe traseul stabilit in aviz.”

2 . La cap.III alin.1 se modifica si va avea urmatorul cuprins:  
„ Durata protocolului se prelungeste pana la data de 31.12.2017.”

Toate celelalte clauze din protocol raman neschimbate.

Prezentul act aditional a fost incheiat in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

ORAS RASNOV

PRIMAR,  
ec. Adrian Ioan Veștea

SECRETAR,  
jr. Stelian Dogariu

TRANSILVANIA TRAIN SRL

adm. Olah-Moisin Ciprian

Of. Juridic,  
jr. Bogdan Adomnoaiei

Director economic,  
ec. Gabriela Agafitei

Intocmit,  
Corina Bucsa





PRIMĂRIA ORĂȘULUI

RÂȘNOV

NR. 20599 / 23.02.2016

## Stațiunea Turistică de Interes Național Râșnov

Piața Unirii, nr. 12, jud. Brașov, Cod 505400, România

Tel: +4 0268.230.002 | 0268.230.115 | 0268.230.027 Fax: +4 0368.401.858

Email: contact@primariarasnov.ro

www.primariarasnov.ro

Catre

TRANSILVANIA TRAIN SRL

cu sediul in orasul Rasnov, str. Brazilor, nr.10, cam.1, jud. Brasov, avand CUI 27233709 si nr. de ordine in registrul comerțului J08/846/02.08.2010, reprezentata prin d-nul Olah-Moisin Ciprian in calitate de administrator,

Ca urmare a cererii dumneavoastra inregistrata sub nr.20599/10.12.2015 prin care solicitati prelungirea acordului privind efectuarea pe raza orasului Rasnov de transport turistic si de agrement cu vehicule rutiere formate din tractor si platforma deschisa,

Avand in vedere faptul ca vehiculele vor efectua servicii de agrement ocazional (sezonier) care vor aduce beneficii turismului din zona, va transmitem AVIZUL DE FUNCTIONARE privind efectuarea pe raza orasului Rasnov de transport turistic si de agrement cu vehicule rutiere formate din tractor si platforma deschisa, avand urmatoarele caracteristici:

1. TRACTOR marca HOYO tip HY504 nr. de inmatriculare BV-01-RTT culoare rosu-negru;
2. TRACTOR marca JOHN DEERE tip MR nr. de inmatriculare BV-02-RTT culoare verde;
3. TRACTOR marca JOHN DEERE tip CS3 nr. de inmatriculare BV-03-RTT culoare verde;
4. REMORCA cu structura deschisa de transport persoane marca REMA2500AE, nr. de inmatriculare BV-10-RTT culoare rosu cu 26 de locuri.
5. REMORCA cu structura deschisa de transport persoane marca REMA3500, nr. de inmatriculare BV-20-RTT culoare negru-rosu cu 24 de locuri.

Circulatia vehiculelor rutiere se va efectua doar pe drumurile publice de pe raza orasului Rasnov pe un traseu prestabilit, respectand o viteza maxima de 15km/ora.

Traseul aprobat va fi urmatorul:

Valea Cetatii – Cetatea Rasnov; str. Brazilor – Cetatea Rasnov; cartier Florilor – cartier ILCaragiale;  
Valea Cetatii – Cheile Rasnoavei; Valea Cetatii – Valea Carbanarii.

Titularul prezentului aviz are obligatia:

- obtinerii acordului Politiei orasului Rasnov, in termen de 30 de zile de la primirea prezentului aviz;
- respectarii prevederilor legale privind circulatia pe drumurile publice.

Prezentul aviz este valabil doar impreuna cu protocolul, avand aceeași valabilitate cu acesta.

ORASUL RASNOV  
PRIMAR,  
ec. Adrian Ioan Vestea

SECRETAR,  
Stelian Dogaric

TRANSILVANIA TRAIN SRL  
adm. Olah-Moisin Ciprian

[Signature]

Verificat, sef birou	Bogdan Adomnoalei	28.01.2016	[Signature]
Intocmit, consilier	Corina Eucosa	28.01.2016	[Signature]





PRIMĂRIA ORAȘULUI  
**RÂȘNOV**

# Stațiunea Turistică de Interes Național Râșnov

Piața Unirii, nr. 12, jud. Brașov, Cod 505400, România  
Tel: +4 0268.230.002 | 0268.230.115 | 0268.230.027 Fax: +40 368.401.858  
Email: contact@primariarasnovro  
www.primariarasnovro

Nr. 43047/22.12.2020

## ACT ADITIONAL nr. 7 la protocolul de colaborare nr. 9115 / 16.09.2010

**Orașul Râșnov**, prin reprezentantul sau legal d-nul Liviu Calin Butnariu – primar,

si  
**TRANSILVANIA TRAIN S.R.L.** cu sediul in orasul Rasnov, str. Brazilor, nr.10, cam.1,  
jud. Brasov, avand CUI 27233709 si nr. de ordine in registrul comertului J08/846/02.08.2010,  
reprezentata prin d-nul Armasar Florin,

Ca urmare a cererii nr.43047/10.12.2020 si de comun acord au convenit urmatoarele  
modificari ale protocolului de colaborare:

1. La cap.III alin.1 se modifica si va avea urmatorul cuprins:  
„ Durata protocolului se prelungeste pana la data de 31.12.2021.”

Toate celelalte clauze din protocol raman neschimbate.

Prezentul act aditional a fost incheiat in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare  
parte.

ORAS RASNOV

PRIMAR

Liviu Calin Butnariu

Birou Juridic,  
jr. Adomnoaiei Bogdan

Intocmit,  
Corina Bucsa

TRANSILVANIA TRAIN SRL

reprez. Armasar Florin

